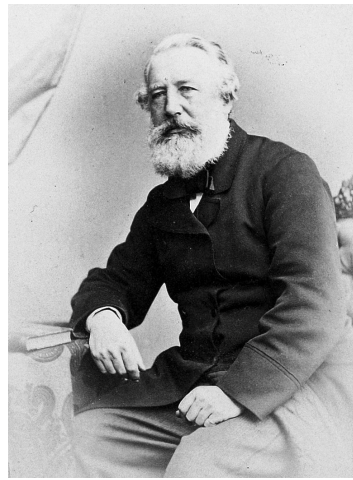


或問

第 41 号

論文

試探中西文化交流中中国对羅馬法的継受 // 東洋之鏡 // 中日両国法律用語的交流與互鑑 // 西学科技漢籍東伝與日本近代思潮 // 吳嘉善『翻訳小補』編輯與出版考 // 文墨相輝：刻石文的語譯與域外之音 // *Parler et style chinois: innovation and recovery of late Qing manuals of Chinese* // 近代日本語における「消費」の成立 // 「もっと」と動詞の否定形との共起について // 近代西洋料理解説書『西法食譜』に関する考察 // 『公余瑣談』及其対話教学初探 // 音訳と意識



表紙絵関連「編集後記」

近代東西言語文化接触研究会
2022.6

目 次

論 文

試探中西文化交流中中国对羅馬法的継受：以早期中文羅馬法教科書中对 11 至 19 世紀欧州羅馬法学歴史沿革的論術為例	臘 蘭.....	1
東洋之鏡——王韜『扶桑游記』中的日本形象	張 萍.....	21
中日両国法律用語的交流與互鑑——以刑名術語為例	鄭 艷.....	31
西学科技漢籍東伝與日本近代思潮 ——以『博物新編』為例	李 紅 / 任 紅磊.....	41
吳嘉善『翻譯小補』編輯與出版考	潘 瑞芳.....	51
文墨相輝：刻石文的語譯與域外之音	郭 鐘蔚.....	63
<i>Parler et style chinois: innovation and recovery of late Qing manuals of Chinese</i>	Gabriele Tola.....	75
近代日本語における「消費」の成立——幕末・明治期の経済学書を中心に	楊 馳.....	87
「もっと」と動詞の否定形との共起について	曹 婷.....	103
近代西洋料理解説書『西法食譜』に関する考察	楊 一鳴.....	113
『公余瑣談』及其対話教学初探	王 海姣.....	123
音訳と意識——概念の体系化と歴史	田野村 忠温.....	141

近代東西言語文化接触研究会	20
『或問』投稿規定・執筆要項	112